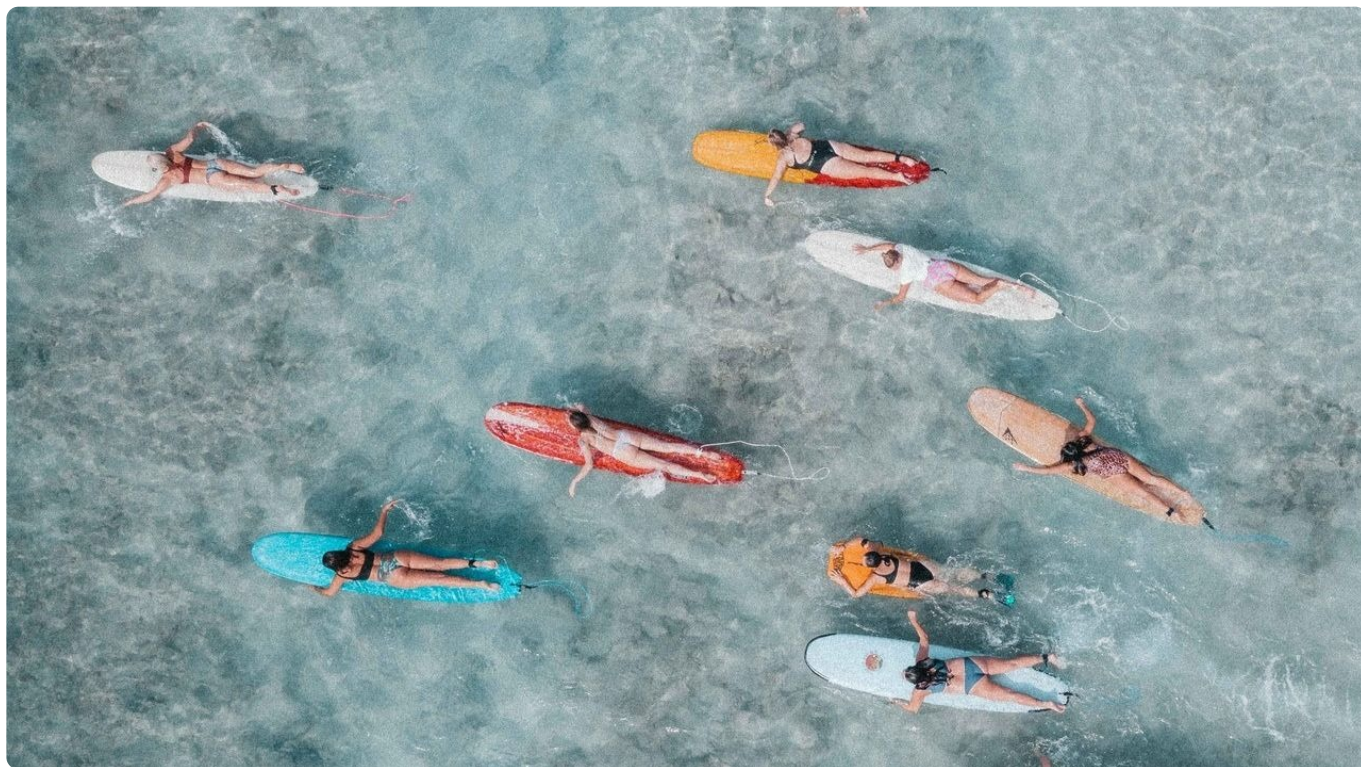


14 | 为什么介词如此“烦人”？

2020-06-10 陈亦峰

互联网人的英语私教课

[进入课程 >](#)



讲述：陈亦峰

时长 30:56 大小 28.34M



你好，我是陈亦峰，欢迎你和我一起学英语。

今天我们继续阅读 [Successful Remote Working](#) 这篇文章。上次我们通读了全篇，对整篇文章要讲的内容有了一些感知。今天我们还是来深入分析句子、讲解词汇。

课前朗读

For both employees and employers, remote work requires intentional design and implementation to be effective. People find remote work challenging because the established mindset says that being in an office is how work gets done. Remote workers also need to prioritize their mental health, by taking breaks, getting exercise, and having a social life. Despite the challenges, when remote



work is done well, the advantages to employees and employer are sufficient to make it worthwhile.

无论对于雇员还是雇主，要想使远程工作有效，需要双方有心地设计和实施。人们感觉远程工作很有挑战性，是因为固有的思维模式都认为，去办公室上班才是完成工作的方式。远程工作者还需要通过休息、锻炼和社会生活，来优先保障他们的心理健康。尽管存在挑战，但只要安排得当，远程工作给雇员和雇主带来的好处都足以使其值得一试。

知识讲解

1. 宾语补足语

For both employees and employers, remote work requires intentional design and implementation **to be effective**. People find remote work **challenging because the established mindset says that being in an office is how work gets done**.

我们继续来分析句子。这两句话本身不长，也不复杂，主语和谓语动词一目了然，但两句都出现了宾语补足语，需要特别留意一下。

所谓“宾语补足语”，就是谓语及物动词后面接了宾语，但意思仍然不完整，需要继续加一个补充说明，明确宾语的状态。这个补充说明的句子成分，就是宾语补足语。宾语和后面的补足语组成复合宾语。宾语一般是名词或代词。补足语可以是名词、形容词、副词、介词短语、现在分词、过去分词也可以是动词不定式或从句等。补足语英语叫 complement, to complete the meaning, 使意思完整。

For both employees and employers, remote work requires intentional design and implementation **to be effective**.

第一句话，主语是本篇的主题词 remote work，谓语动词是 requires，远程工作需要，需要什么？后面接了宾语 intentional design and implementation，有意（或有心）的设计和执​​行，之后还加了一个不定式 to be effective，使其有效。远程工作需要有心的设计和执​​行才能有效。我们再来看一句不定式做宾语补足语的例句：

例句：Does he understand the need to keep everything secret?

翻译：他知道所有这一切都要保密吗？

People find remote work **challenging** because the established mindset says **that being in an office is how work gets done.**

第二句话，主语 people，谓语动词 find，宾语 remote work，人们发现远程工作，怎么样呢？需要补充说明，后面跟了一个分词 challenging（词性为形容词，类似于 interesting、exciting 等），很有挑战，意思才完整。我们再来看一个类似的例句，例句中的现在分词更具有动词性：

例句：Shelly spends all her time gardening.

翻译：雪莉把她所有的时间都花在园艺上。

最后我们再来看一下 because 引导的状语从句。这根树枝比较复杂，像俄罗斯套娃一样套了三层从句。

首先，**状语从句**的主语是 established mindset，已经建立起来的思维，就是固有的思维或者传统的思维。谓语动词是 says，传统思维说，说什么呢？宾语是一个 that 引导的从句，**宾语从句**的主语是 being in an office，后面是系动词 is，一看就知道是系表结构。is 后面是最小的套娃，即**表语从句**，how work gets done，去办公室（去上班）才是工作的正确姿势。

英文结构分析起来觉得好复杂，但把这整句话翻译成中文之后，我们会发现，其实一点也不复杂，就是“传统思维认为去办公室上班才算工作”。

2. 介词 by

Remote workers also need to prioritize their mental health, by taking breaks, **getting exercise, and having a social life.**

这句话本身不复杂，主句的意思也很直白，“在家工作的人要把心理健康放在第一位”。但我们来看一下后面的**介词短语**by doing something，这里它来做主句的方式状语，这里好似强调实现心理健康的一些方式，例如劳逸结合、多做运动、社交生活等。

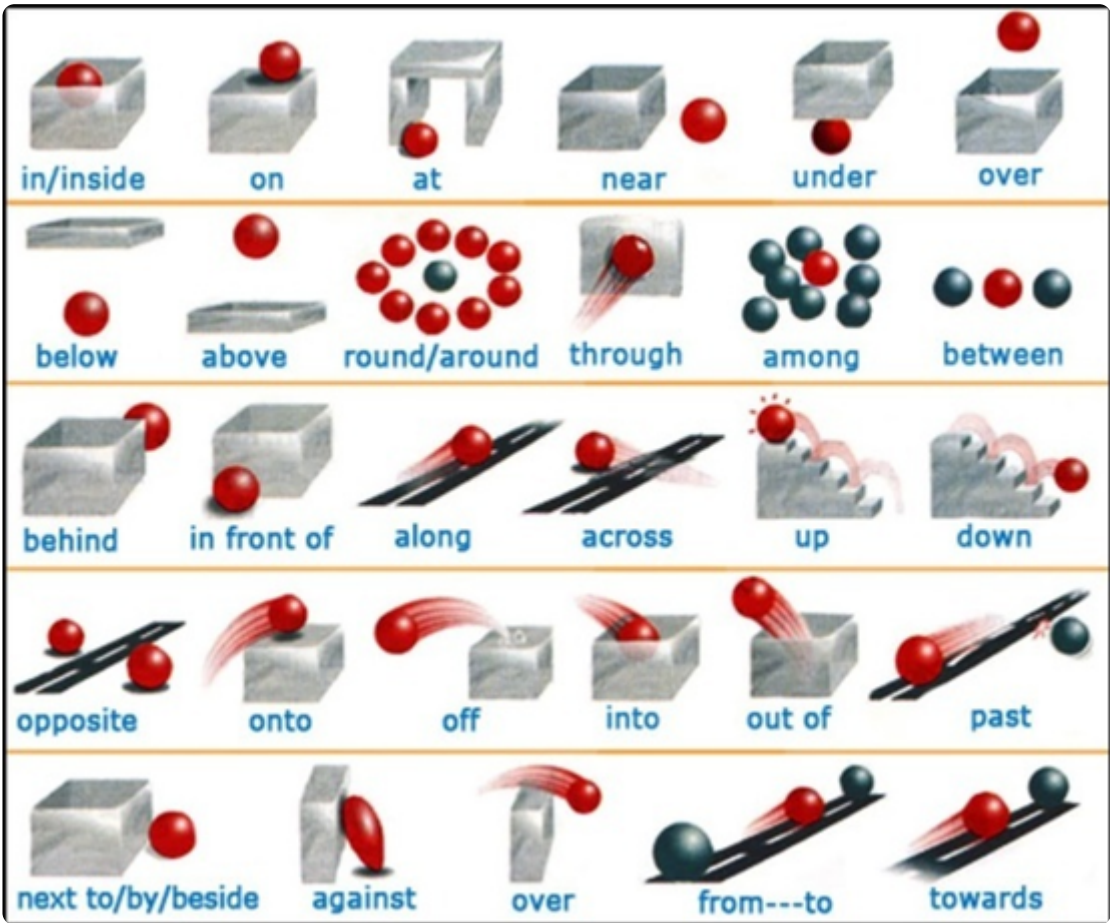
如果你找一个英语学习者问，英语语法中什么最烦人？排名靠前的“头痛问题”恐怕就是介词。

介词，英文叫 preposition。pre- 是表示“在前”的前缀。position 是位置。顾名思义，我们可以把它理解为“前置词”，后面可以跟名词性质的宾语。所谓名词性质，指的是名词、代词或者其他具有名词性质的词类、短语或从句。而介词和介词宾语共同组成介词短语。

介词虽然很烦人，但介词确实非常重要。

第一，介词是英语中的高频词，几乎无处不在。很多学者对不同来源的英语语料进行词频统计，使用频率最高的 20 个单词当中，介词一般都能占到一半左右。

第二，介词在英语的句子里起到穿针引线的“桥梁”作用。介词的“介”，在汉语中第一个意思就是“在两者之间”，可以组成“媒介”“介绍”等词语，所以介词的本质在于表示对象间的关系。大多数英语介词的本源义都是用来描述空间关系，包括空间位置（例如 on、at、in 等，为静态）和空间运动（如 off、over、down 等，为动态）的关系。在空间关系的基础上，我们可以进一步引申出时间关系、抽象关系等。



图片来源

第三，介词使用范围广泛，变化繁多。

介词和名词、动词、形容词等进行的搭配大多是约定俗成的，例如 the reason **for**、arrive **at**、angry **with** 等。

此外，介词和动词搭配后会产生丰富的含义。比如，out 可以和 600 多个动词搭配产生不同的含义。再比如，get、take、put、make、turn 等本身含义不是很明确的弱势动词，可以和十几个甚至数十个不同的介词搭配产生不同的短语。这些搭配产生的短语含义丰富，但大多数没有办法根据字面猜测其含义，必须理解并记忆整个短语。

例句：I wanted to know if she could put me up for a few days.

翻译：我想知道她能否收留我住几天。（put up 在这里是“提供食宿”的意思，按字面我们很难猜出其含义。）

介词以及由介词组成的短语博大精深，是英语学习的一个难点，光这个话题我们可以讲上好几个月，可以写好几本书，所以介词的使用（特别是和其他词的搭配和组合变化）很能反映一个人的英语语言功底。我们今天讲这么多，其实也只是开个头，提醒你重视这些不起眼但是高频高能的小词。

说了这么多，回头我们来看这句话中 by 这个介词。前面我们说过，大多数英语介词的本源义都是用来描述空间关系，**by 在静态的空间位置上有“在旁边、靠近”的意思**，类似于 next to/near/beside 等，但意思相近的介词之间也有微妙的差别。我们来看下面几个例句。

例句：Stanley lives by the sea.

翻译：斯坦利住在海边。（可以看得见海的那种）

例句：Stanley lives near the sea.

翻译：斯坦利家离海边不远。（差不多住在几公里以外）

by 在动态的空间运动上有“通过、经过 (through or through the medium) ” 的意思。

例句：They came in by the back door.

翻译：他们是从后门进来的。

然后，我们可以进一步**将 by 引申出时间关系，表示“不晚于某一时间 (no later than; at or before) ”**。

例句：The application needs to be in by the 31st to be accepted.

翻译：申请必须在 31 日前提交，才能被接受。

进而，我们还可以再引申出一些抽象关系，例如下面这几个含义：

凭借（某种交通工具 by air/bus/bike/boat）

通过（某种通讯手段 by telephone/post/email/fax、支付手段 by credit card/cheque）

以...的方式（例如本文中 by doing something）”

例句：My parents have never travelled by plane before.

翻译：我父母以前从未坐过飞机。

例句：Can I pay by credit card? No. You must pay in cash.

翻译：我可以用信用卡付款吗？不行，你必须付现金。（注意，付现金常用 pay in cash 而不是 by cash。这是固定搭配，也是介词为什么烦人的原因之一。）

例句：I killed the cockroach *by hitting it*.

翻译：我拍死了那只蟑螂。（强调的是用什么动作达到了结果）

例句: I killed the cockroach *with my shoe*.

翻译: 我用鞋拍死了那只蟑螂。(强调的是用什么工具达到了结果)

例句: I got where I am **by hard work**. No you didn' t. You got there **with your wife' s** money.

翻译: 我是靠努力工作才有今天的成就的。才不是, 你靠的是你老婆的钱。

就像其他介词一样, by 的用法远不止上述这些, 篇幅所限, 我们不可能在这里展开。通过简单地讲解, 如果你能够重视介词, 并且养成勤查字典多积累的好习惯, 那我们的目的就达到了。

3. 介词 despite

这句话很短, 也不难理解, 可以帮助我们来巩固一下介词和补足语。

Despite the challenges, when remote work is done well, the advantages to employees and employer are sufficient to make it worthwhile.

介词 despite 是“即使、尽管”的意思, 和我们前面讲过的 although、though 类似。但 despite 后面跟名词性的词或者短语, 是介词; although 或 though 引导让步状语从句, 属连词。

有一个常用短语 in spite of 和 despite 的意思基本一样, 也在句子里发挥介词的作用, 例如:

例句: We understood him *in spite of his accent*. (=...although he had a strong accent.)

翻译: 尽管他有口音, 我们还是听得懂他的话。

从意思上来看, despite、in spite of 和 because 的意思是相反的。你可以比较下列两句话:

例句 1: He passed his exams in spite of his teacher. (尽管他老师很烂, 但他还是通过了考试。)

例句 2: He passed his exams because of his teacher. (幸亏有他老师, 他才通过了考试。)

4. 介词 to

Despite the challenges, when remote work is done well, the advantages **to** employees and employer are sufficient to make it worthwhile.

另外一个我们经常视而不见的“老朋友”就是介词 to。在平时碰到的时候, 我们不仅会视而不见, 还会经常和另外一个“老朋友”搞混, 那就是不定式 to。很多人会分不清楚 to 后面是跟动词原形还是跟 -ing 形式的动名词。

刚刚我们讲过, 介词用来将一个名词与其他概念联系在一起, 所以介词 to 后面一定是跟名词性的词或短语。而不定式 to do 是一个动词形式的整体, to 和后面紧跟的动词原形这两者是不可分的。例如, I would like to have some tea 这句话, to have 是一个整体, 你可以把 to have 整个去掉, 变成 I would like some tea. 也可以, 但不可以说 I would like to some tea.。

基于这一区别, 我们很容易分辨句子中的 to 到底是介词还是动词不定式, 关键其实就是看 to 后面的词性。比如上面这句话里, to 后面跟的是 employees and employer, 都是名词, 显然 to 在这里是做介词用, 整体做 advantages 的后置定语, 对谁的好处? to 后面说了, 对员工和雇主的好处。

好了, 说了这么多。我们接下来从 to 的空间关系本源意义, 来带你重新认识一下这个我们视而不见的“老朋友”。

介词 to 更多地是描述一种从空间某点向 A 点运动的动态空间概念, 有明确的方向性或指向性。简单说就是, 目的地 A 点就是 to 后面跟的具有名词属性的词组。比方说, 我们学英语就是从 I go to school everyday 开始的。

从空间关系延伸到时间关系, 我们会说 ten to ten, 九点五十分, 回到表盘上其实还是空间的概念, 分针向着整点 (十点) 的方向再走十个刻度。

时空关系的基础之上，我们就可以引申出更加抽象的含义，但仍然逃不出最本源的空间关系指向性。例如我们经常讲 I look forward to meeting you soon（我期待着和您会面）。这里的 to 后面就是那个“目的地”，我们见面这个事情，具有名词属性，因此必须是 -doing 这样的动名词。我们现在是分离的状态，一段时间之后就可以变成团聚的状态，隔在两者之间的就是时空，就是这个介词 to。或许，连接一切被时空隔断的彼岸，才是中文“介”的本意。

5. 表语补足语

Despite the challenges, when remote work is done well, the advantages to employees and employer are sufficient **to make it worthwhile.**

很容易可以看出来，这句话的主句是系表结构。主语 advantages 后面是系动词 are，sufficient 是表语。表语的本质其实也是一种补足语，来说明主语的性质、特征和状态等。这句话里 sufficient 说明（远程工作）给员工和雇主带来的好处足够，但意思似乎还不是很完整，所以后面又用不定式 to do 来补充说明，强调“好处足够多，值得一试”，在形式上我们称之为表语补足语。

小结

好了，今天我们就讲到这里。虽然我们只讲解了短短的一小段话，但里面的内容还是非常丰富的。最关键的是，我给带你打开了英语学习中一大片熟悉又陌生的新土地：介词。

介词是我们学习英语的旅途中认识最久的“老朋友”，这些看上去不起眼的小词 at、on、in，从起点一直陪伴我们走到今天，因为太过熟悉，以至于我们经常对它们视而不见。但介词的重要性却是不言而喻的。

怎么学好介词呢？我们可以从它们的空间关系本源含义入手，进而引申出时间关系和抽象含义，通过例句体会介词变化繁多的用法。

当然，我们反复强调，方法只是技能练习的工具而已，语言更多的是艺术而不是科学，语言学习更多的是技能习得而不是知识讲解，介词也不例外。因此，没有什么捷径能够帮助我们快速掌握所有介词的搭配和使用规律。我们能做的就是日常生活中持续地关注它们，勤查资料，不断积累。

课后作业

1. 请阅读下列短文，找出文中的介词，并理解其含义（提示：重点理解和 desk 之间的空间关系）。

You can sit before the desk (or in front of the desk). The professor can sit on the desk (when he' s being informal) or behind the desk, and then his feet are under the desk or beneath the desk. He can stand beside the desk (meaning next to the desk), before the desk, between the desk and you, or even on the desk (if he' s really strange). If he' s clumsy, he can bump into the desk or try to walk through the desk (and stuff would fall off the desk). Passing his hands over the desk or resting his elbows upon the desk, he often looks across the desk and speaks of the desk or concerning the desk as if there were nothing else like the desk. Because he thinks of nothing except the desk, sometimes you wonder about the desk, what' s in the desk, what he paid for the desk, and if he could live without the desk. You can walk toward the desk, to the desk, around the desk, by the desk, and even past the desk while he sits at the desk or leans against the desk.

2. 阅读这个 [🔗 链接](#) 中关于介词的英文讲解，并完成相关练习。这里面的练习题数量较多，你不用限定时间做完，可每天做一套练习并对照答案自学。

如果在学习中有有什么问题，你可以在留言区提问，同时欢迎你把学习心得分享出来，我们一起每天进步一点。

更多福利推荐

充值限时膨胀

充 ¥500 得 ¥580

下单即赠精选爆款商品

戳此充值

充 ¥500 得 ¥580

充 ¥1000 得 ¥1200

充 ¥2000 得 ¥2500



© 版权归极客邦科技所有，未经许可不得传播售卖。页面已增加防盗追踪，如有侵权极客邦将依法追究其法律责任。

上一篇 13 | 导读：如何逐渐培养阅读习惯，快速抓住文章大意？

下一篇 15 | 同位语的两个重要作用

精选留言 (3)

写留言



escray

2020-06-10

如果介词不出现在填空或者选择，其实也不怎么“烦人”。

在我的印象里面，可能大部分情况会有意无意的忽略介词，然后根据上下文去判断位置、方向和时间关系。当然，也有介词起决定作用的时候，比如 from 或者 to 等等。

...

展开

作者回复: 对的，宾语从句的主语是 being in an office，一般在名词的位置上我们叫动名词短语，在形容词或者副词的位置上叫现在分词短语。其实形式是一样的。现在我们还在做有形拆解句子的功课，把句子拆解清楚有助于准确理解意群；等到非常熟悉了之后，就脑子里自动就会拆解，无招胜有招。



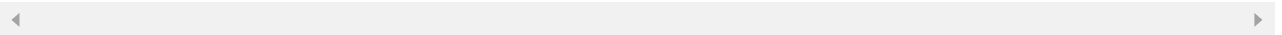


张理查rootv

2020-06-10

being in an office is how work gets done. 这里的how works gets done 是一种固定搭配么？我翻译的时候想不到“这才是工作的正确姿势”这么好的翻译。或者这里的逻辑应该如何考虑呢？

作者回复: how works gets done说不上是固定搭配，它在这句话里是表语从句。只要意思理解正确，可以有无数种翻译方法。字面上看，主语是去办公室，表语从句是完成工作的方式，去办公室才是完成工作的方式，这样翻译当然很生硬很不像话，但前提是意思吃透后，翻译才可以放飞自我；意思半懂不懂，就不敢放开手脚。



Nick

2020-06-10

Correct! Well done.

Your score is 98%.

1. The printer is on the table next to the computer.

...

展开 ∨

